

شا نډی نڅشی ل بیرچوو نډو . . و: رڼا شوان

شوډن و کسای تییکان:

۱— دکتـر باراک (پزیشکـکی پسپـری ناسراوی کـشـ
دروونیـکان)

۲— نڅشـک (پـاوـکـ لـ شـستـکـانی تـمـنی دایـ، تووشی
لـ بیرچوو نـو بوو)

۳— خاتوو گوځـنـان (سـکـرتـری نـرینـگی دکتـر باراک)
(شوډن . . لـ نـرینـگی دکتـر باراک دا . . پیاو تووشبوو کـی
لـ بیرچوو نـو . . دـتـ ژووړ کـی دکتـر باراک . . بـ پـشـکـنـین
و چارـسـر)

دکتـر باراک (تـوقـی لـگـ پیاو تووشبوو کـ دـکـات) : بـبـز
بـخـربـیت .

نڅشـک : بـیانیت باش گـورـم . . دـتـوانم ئـو بـزانم ، کـ
بـبـزتان بـ سـردانـتان کردووم ؟

دکتـر باراک (بـ سـرسوـمانـکـو) : دـتـی چی؟ پـویستـ من ئـم
پرسیار لـ تـ بـکـم .
نڅشـک : چـن ؟

دکتـر باراک : تـ سـردانی منت کردوو . . تـ ئـستا لـ
نـرینـگی کـی مندايت .

نڅشـک : ئـها . . کـواتـ من لـ لای تـم . . زـر بـ
گـرمی پیرـزبایـ ئـم نـرینـگی یـت لـدـکـم . . شوډنـکی جوان
و پاک و رـکـ .

دکتـر باراک : سوپاسی هـست دـکـم .

نڅشـک : دـی ئـستا پـم بـ، بـبـزتان بـچی هـتووی کـ
راوـژم پـ بـکـیت ؟

دکتـر باراک : چی . . چی؟! تـ هـتووی راوـژ بـ منی دکتـر
بـکـیت . . دـربارـی تـندروستیت قـسم بـ بـکـیت .

نڅشـک : دـربارـی تـندروستی من؟ . . ئـاه . . رـنگـ و اـبـ . .
چونکـ تـ دکتـری .

دکتـر باراک : بـی . . بـبـ . . بـ دـنیایـو من دکتـرم .
نڅشـک : ئـها . . کـواتـ پـویستـ ئـر ما وـمان بـت . .
تـ بـ چارـسـری من بانـگـراویت . . سوپاس بـ هـانتان . . دکتـر گیان
ئـی بـ دانانیشی تا قاوـیـکـ بخـینـو ؟

نـرینگـکـتـدا، چـاوـوـی دـکـات.. تا لـ دواي پـشـکـنـی
دووبار بیهـنـتـو بـ ماـوـمان.. تکایـ دکتـر،
پشکینـکی باشی بـ بکـ.. چونکـ بارودـخی زـر نائارامی
کردووم.

لـگـر ز و سوپاسم دا... خاتوو/ پـلار.
دکتـر باراک (نامـکـ دـکـاتـو ناو زـرفـکـی و دـوـو):
ئـستا لـ هـموو شـتـک تـگـیـشم؟! ژنـکـت خاتوو (پـلار)
تـی بـ لای من ناردوو.. تا پشکینت بـ بکـم.
نـخـشـکـ: خاتوو پـلار..؟ من ژنـکـ بـم ناوـو ناسم.
دکتـر باراک: چی دـوـوـیت؟.. ئـو ناوی ژنـکـتـ.
نـخـشـکـ: ژنـکـمـ؟.. کـ دـوـوـت ئـو ژنی منـ؟.. ناوی
چیـ؟

دکتـر باراک: ناوی خاتوو (پـلار).. ئـی تـی بـلـز
پـلار نیت..؟ ئـی نابـ ئـو بزانیت، کـ ژنـکـت
نازناوـکـی.. لـ نازناوی تـو وـرگرتوو؟
نـخـشـکـ: کـمی بوارم بد.. تا راستیت پـ بـم.. بـگومان من
پسوولـیـکی سـردانم لـ گیرفان دایـ (دـست دـکـات بـ
گیرفانیـدا و پـسوولـیـک دـردـهـنـت).. ئـمـ
پسوولـکـی، ناوی (سیلستان پـلار) ی بـسـرـوـیـم.. راست..
بـمـ ئـو خاتوونـی کـ تـ قـسـی لـسـر دـکـیت ناوی
چیـ..؟

دکتـر باراک: بـگومان ناوی خاتوو (پـلار)..
نـخـشـکـ: خاتوو پـلار.. بـ راستی ئـمـ رـکـوتـکی سـیر..!
دوور نیـ کـ ناوی یـکـک لـ دـسـتـ خـشـوـیـستـکـانم
بـت..(قاقا بـ بـچوونـکـی خـی پـدـکـنـت)
دکتـر باراک: ئـو سـروشـتیـم.. کـ ئـو نازناو
هـبـگـرت.. مادام کـ پـم وتی، کـ ئـو خاتوونـ
ژنـکـتـ.

نـخـشـکـ: راست.. بـم بـ شـرم ناکـیت.. کـ دـربارـی
ژنـکـم قـسـم لـ گـدا دـکـیت..؟ من بیرم ئاـز.. ئـو خـی
هاتووـ تا بتبینـت.. بانگی دـکـم.. بـم ناوی
چیـ؟.. ئـنتوانـت.. جولـت.. نا.. نا.. ناوـکـی کورتـ
وـکو (رـز).. ناوـکـی بـ

پیتی (پ)ی دـست پـدـکـات.. بـم.. تـکم دا.. ناوـکـی دوو
وـیـم.. نا.. نا دوو وـشـ نیـم.. ئـه..
دکتـر باراک: خـت ماندوو مـکـ.. تـ لـ بابـتـکـ لات
دا.. من دکتـر باراکم.. دکتـرـکی دـرووناسیم.. بـم تـ لـ

ما--کـی خـتـدا نـیت.. بـکـو لـ نـرـیـنـگـکـی مـنـدایـت.. خـتـو و
پـلـار بـ ئـو و تـی بـ لای مـن نـاردو و.. تا پـشـکـنـیـنـت بـ
بـکـم.

نـخـشـکـ: ئـه.. ئـم کـشـیـکـی ئـز و سـیـر..! مـن چـی
نـخـشـیـکـم هـیـیـ؟

دکـتـر بـاراک: تـ توو شـی نـخـشـی لـ بـیـرچـوونـو و بـوویـت.. وـاتـ تـ
لـ بـیـر هـنـانـو و دا لاواریـت.. لـ نـوان خـولـکـک و خـولـکـکـی
تـردا، هـمـو و شـتـکـت لـ بـیـر دـچـتـو و.

نـخـشـکـ: مـن توو شـی نـخـشـی لـ بـیـرچـوونـو و بـوومـ؟.. بـیـی ئـم
راستـ و شـتـکـی بـزارکـر.. پـویـستـ رـژکـ لـ رـژان سـردانی
دکـتـر رـکـ بـکـم و راوـژـی پـ بـکـم.

دکـتـر بـاراک: تـ ئـستا لـ لای دکـتـر ریت..! مـن لـتی دووبارـ
دکـمـو و.. کـ تـ لـ لای دکـتـر بـاراکـی.. بـ ئـو و هـاتـووی دـربـارـی
لاواری لـ بـیـرچـوونـو و تـ راوـژـم پـ بـکـیت.

نـخـشـکـ: راستـ، بـمـ ئـم رـکـوتـکـی خـشـ.. ئـو و
پـویـستـ لـ سـرمان پـشـوودرـژـیـی.. دـبـ چـاو و بـکـیـن.
دکـتـر بـاراک: بـ پـشـوودرـژـیـی و، چـاو و بـکـیـن..!
نـخـشـکـ: دکـتـر بـاراک، تـ لـ پـشـمـنـو و هـاتـیت بـ ئـر.. یا لـ
دوای مـنـو و هـاتـیت؟

دکـتـر بـاراک: مـن دکـتـر بـاراکـم.. تـ دـ خـولـکـ زیـاتـر لـ
نـرـیـنـگـکـی مـنـدایـت.. دـمـو و تـ گوـم لـ دـخی دـروونیت بـت..
گو بـگـر مـن (راجـتـیـکـت) بـ دـنووسـم.. ئـو و لـم راجـتـیـدا
دـینووسـم.. دـرمان بـ ئـو و بـر لـ هـمـو و شـتـکـ تـ نـدروستی
گشتیت باش بـت.. (دـست بـ نووسینی راجـتـکـی دـکـات..)
باش گوـم لـ بـگـر.. ئـو و لـم راجـتـیـدا نووسـیوم
چارـسـر.. پـویـستـ ئـو و لـ نووسـیوم.. بـ باشی جـبـجـیان
بـکـیت.. ئـم دـرمانانـی نووسـیوم چـالاکـی بـ بـیرت دـبـخـش..
بارودـخی دـروونیت باشـتر دـبـت.. شـتـکـانیش
لـ بـیـرناکـیت.

نـخـشـکـ: سوپـاس دکـتـر.. چـنـد پـارت دـو و تـ؟
دکـتـر بـاراک: دوو هـزار فـرـنـگ.

نـخـشـکـ (دـست بـ گـیـرفـانـکـی باخـیـدا دـکـات.. دوو هـزار
فـرـنـگـکـ دـردـنـت):

ها ئـو و پـارکـتـ.. بـگـی دانی پـارکـشـم لـت ناوـت..
چونکـ مـن زـر بـوـام بـ تـ هـیـی.

دکـتـر بـاراک (پـارکـی لـ و رـدـگـرت و.. راجـتـکـ بـ
نـخـشـکـ دـات): بـگـر ئـم بـگـی دانی پـارکـ نیـی..

بہ کو ئمہ دہرمان نامہ یہ واتا (راجہ تہ یہ)۔
نہ خہ شہ کہ: راجہ تہ..؟! کہ واتہ تہ دکتہ ری.. ئہ ی لہ وساوہ
بہ ئہ مہ ت پہ نہ وتم؟

دکتہ ہر باراک: کابرایہ کی زہر بہ زارکہ رہ.. زہر بہ زارکہ رہ..
من تا ئہ ستا کہ شہ ی وام نہ بینوہ.. وریابہ ونی
نہ کہ یت۔

نہ خہ شہ کہ: چی ونہ کہ مہ..؟
دکتہ ہر باراک: راجہ تہ کہ.. ئہ و کاغہ زہ ی بہ دہ ستہ و یہ..
ئہ و راجہ تہ یہ۔

نہ خہ شہ کہ: راجہ تہ! دکتہ ہر لہ می مہ گرہ.. من بہ ہہ ہہ لہ تم
وہر گرتہ.. ہا بیگرہ۔

دکتہ ہر باراک: نا بہ ہہ ہہ.. بہ ہہ ہہ.. بہ می مہ گہ ہہ وہ..
ئہ و راجہ تہ یہ لہ لای خہ ت ہہ ہہ بی بگرہ.. بہ ہہ
(دہرمان خانہ یہ) ئہ و دہرمان خانہ بکہ.. کہ تہ یدہ بہ مہ
نووسیویتہ.. خاویہ نی دہرمان خانہ کہ.. خہ ی تہ دہ گہ یہ نہ ت کہ چہ
بہ کاریان بہہ نہتہ.. خاویہ نی ہیچ دہرمان خانہ یہ کہ
دہ ناسیتہ..؟

نہ خہ شہ کہ: نا کہ سہ ناسمہ.. بہ ہہ مہ بہ چی ہچم بہ
مہ یخانہ؟

دکتہ ہر باراک: کورہ کابراہ.. من وتم دہرمان خانہ.. نہ مووت
مہ یخانہ.. راجہ تہ کہ مہ بہرہ دہ یخہ مہ ناو ئہ مہ زہرفہ وہ
(راجہ تہ کہ ی لہ وہ ردہ گرہتہ.. دہ یخاتہ ناو زہرفہ کہ وہ و لہ سہر
زہرفہ کہ شہ ناو نیشانی نزیکترین دہرمان خانہ ی لہ سہر دہ نووسہ تہ..
دووبارہ زہرفہ کہ دہ داتہ وہ دہ ست نہ خہ شہ کہ) ہا بیگرہ.. ہہر
لہ ہر دہرچوویتہ.. یہ کسہر ہچہ بہ ئہ و دہرمان خانہ یہ کہ
ناو نیشانی کہ یم لہ سہر زہرفہ کہ نووسیوہ.. ہہر پہ نجا مہ تر
لہ ہر وہ دوورہ.. لہ شہ قامہ کہ مہ پہ ہہ وہ، بہ دہ ستہ راستی
نہرینگہ کہ ی مندایہ۔

نہ خہ شہ کہ: ہہ زار جار سوپاسہ.. گہورہ تان کردینہ.. با لہ مہ
زیاتر راتان نہ گرمہ.. رہم پہ بدہنہ.. با تا دہرگای
ژوورہ کہ مہ بہ ہہ ہہ تان بہرہ بکہ مہ۔

دکتہ ہر باراک: ناہ.. ناہ.. بہ ہہ ہہ.. ئہ مہ ژوورہ کہ ی منہ وہ..
من تہ بہ ہہ دہ کہ مہ۔

نہ خہ شہ کہ: بہ ہہ ہہ.. ہہرگیز شتی وا نابیہ تہ.. تہ لہ من
گہورہ تریہ.. تہ پہ شم بکہ وہ و من تا دہرگا کہ بہ دواتا
دہم۔

دکتہ ہر باراک: تکایہ..

نڀځځشڪڙ: من دووبار زږ سوږاست دڪم.. ڪڀ به ئو هاتيت چاوت به من بڪووت.. بڻام ميوانداريپڪي ڪورت بوو.. پڻم ځځش ڙوو ڙوو سڙمان لڀدڀيت. دڪٽر باراك: باش.. باش خواتان لڳڻ (دڙگاي نڀرنگڀڪڙي دڳرڀت.. ڪڻمڪ لڳ ڙوورڀڪڙيدا به داتڀڪڙي ځځريڪي نووسين دڳرڀت..) ئي ڪڀ ڪا بڙايپڪي بڻزارڪڙر بوو. (لڳ دڙگا دڳرڀت..)

دڪٽر باراك: فڙموو.. وڙڙ ڙوورڀو.. (دڙگاي ڙوورڀڪڙي دڳرڀتو وڻو.. ڪڇڀ سڪرٽڙرڀڪڙي.. ڪڀ ناوي (گوځځنان) .. دڳرڀت ڙوورڀو.

دڪٽر باراك: گوځځنان خان ٽي.. با نڀځځشڪڙي تر بڳرڀت ڙوورڀو.

گوځځنان: دڪٽر.. ئو پياوي پڻش ڪڻمڪ.. ڪڀ لڳ ڙوورڀڪڙي هاتڀ دڙو وڻو.. پڻي وٽم.. زږم پڻناچڀت.. به ڙوويي دڳرڀتو وڻو به ئرڀ.

دڪٽر باراك: ئو دڳرڀت ڇي.. وٽي دڳرڀتو وڻو به ئرڀ؟

گوځځنان: بڻڻ گڙورڀم.. ئم راسٽڀ.. ڪڀ ئو واي وٽ.. رڀي و بڻڻ ئو وڻي ڪڀ شڀقڀڪڙي سڙي بڻرڀت.. پڻم وٽ: شڀقڀڪڙي بڻرڀت.. وٽي با لڳرڀ بڻت تا دڳرڀو.. زږرفڀڪڙي بڻدڀسٽو وڻو بوو.

دڪٽر باراك: بڻڻ.. ئو راجڀت بوو.. ڇي رووي دا..؟ گوځځنان: پڻي وٽم.. دڻنيا بڻ ڪڀ دڳرڀت ڙم زږرفڀ دڳرڀتو وڻو نووقڀ پڻسٽو وڻو.. ڙوو دڳرڀتو وڻو به ئرڀ. دڪٽر باراك: ڇي.. راجڀت ڪڀ دڳرڀت پڻسٽو وڻو..؟! ئي هاوار.. لڳڻ ئم ڪا بڙايڀدا.. هيچ سوودڀڪي نيپڻ.. گوځځنان نڀځځشڪڙي تر بڪڙر ڙوورڀو.

(ڪڀ ٽايي)

(*) ئم شانڀي لڳ زماني عڙرڀي وڻو، به ڪڻمڪ دڳرڀتو وڻو وڻم گڻاوڀت سڙ زماني ڪوردي.. ناوي نووسڙي شانڀي ڪڀش نڀ نووسراو.. دڳرڀ عڙرڀي ڪڀش وڻرڳرڀان لڳ زمانڀڪي تر وڻو.

رڙا شوان